

HC25-1

Montagekit für Kapazitiv-
sensoren CFDK 25

Mounting kit for capacitive-
sensors CFDK 25

Kit de montage pour les dé-
tecteurs capacitifs CFDK 25



11053652



Baumer

Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

Canada
Baumer Inc.
CA-Burlington, ON L7M 4B9
Phone +1 (1)905 335-8444

China
Baumer (China) Co., Ltd.
CN-201612 Shanghai
Phone +86 (0)21 6768 7095

Denmark
Baumer A/S
DK-8210 Aarhus V
Phone +45 (0)8931 7611

France
Baumer SAS
FR-74250 Fillinges
Phone +33 (0)450 392 466

Germany
Baumer GmbH
DE-61169 Friedberg
Phone +49 (0)6031 60 07 0

India
Baumer India Private Limited
IN-411038 Pune
Phone +91 20 2528 6833/34

Italy
Baumer Italia S.r.l.
IT-20090 Assago, MI
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

Singapore
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.
SG-339412 Singapore
Phone +65 6396 4131

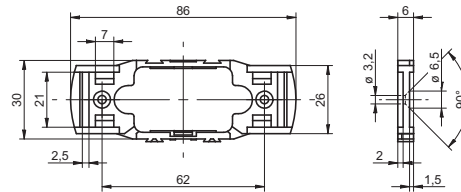
Sweden
Baumer A/S
SE-56133 Huskvarna
Phone +46 (0)36 13 94 30

Switzerland
Baumer Electric AG
CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1313

United Kingdom
Baumer Ltd.
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ
Phone +44 (0)1793 783 839

USA
Baumer Ltd.
US-Southington, CT 06489
Phone +1 (1)860 621-2121

Abmessungen Dimensions Dimension



Material: PA 12

- Alle Masse in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm

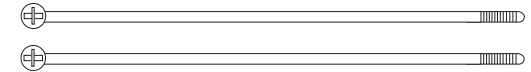
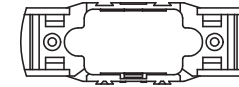
Inhalt Montagekit Content mounting kit Contenu de kit de montage

1x Montagerahmen HC25
1x mounting frame HC25
1x cadre de montage HC25

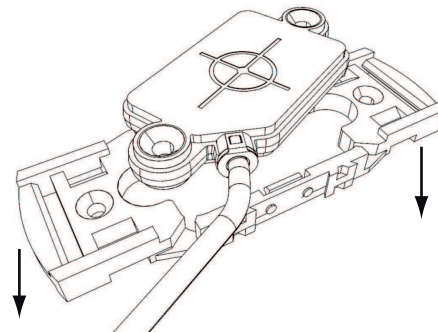
2x Kabelbinder 186x4,7mm
2x cable ties 186x4,7mm
2x colliers serre-câbles 186x4,7 mm

2x Klebepads
2x adhesive pads
2x supports adhésifs

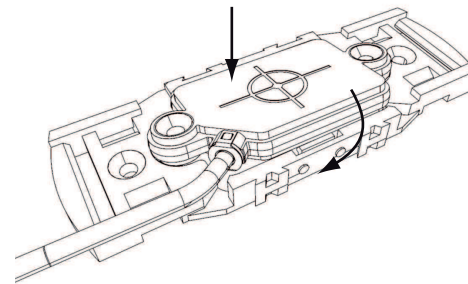
2x Distanznocken
2x spacers
2x entretoises



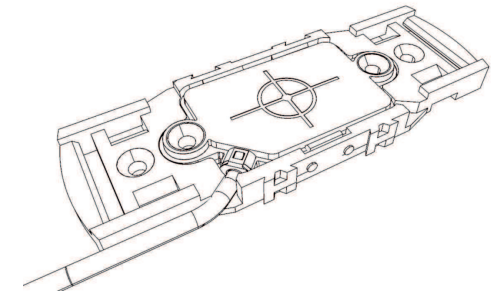
Snap-in Ohne Werkzeug Without tools Sans outils



1. Rahmen befestigen
1. Fix the frame
1. Fixer le cadre



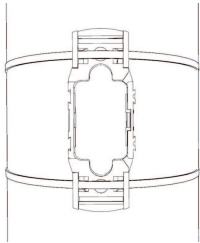
2. Sensor einklicken
2. Snap in the sensor
2. Encliqueter le détecteur



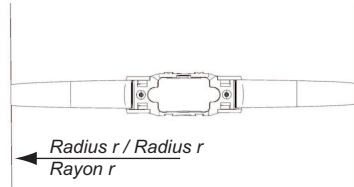
3. Fertig
3. Ready
3. Terminé

Montage auf Rohre
Mounting on tubes
Montage sur tubes

Radius des Rohrs
 Radius of the tube
 Rayon de tube $r = < 80 \text{ mm}$



Montage parallel zur Rohrachse
 Installation parallel to the tube axis
 Montage parallèlement à l'axe du tube



Radius des Rohrs
 Radius of the tube
 Rayon de tube $r = 80 - 160 \text{ mm}$



Montage mit Distanznocken
 Mounting with spacers
 Montage avec entretoises

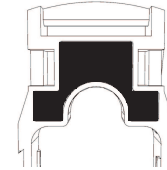
Radius des Rohrs
 Radius of the tube
 Rayon de tube $r = > 160 \text{ mm}$



Keine Distanznocken nötig
 No spacer necessary
 Sans entretoises

Fixierung mit Klebepads oder Klebstoff
Fixation with adhesive pads or glue
Fixation avec supports adhésifs ou avec de la colle

Fixierung mit Klebepads
 Fixation with adhesive pads
 Fixation avec supports adhésifs



Anweisung

1. Zu verklebende Flächen mit Aceton reinigen
2. Klebepads auf den Montagerahmen kleben
3. Kurz auf Ebene Fläche aufpressen

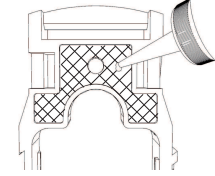
Instructions

1. Clean gluing surfaces with acetone
2. Apply the adhesive pads on the mounting frame
3. Press down on level surface

Instructions

1. Nettoyer les surfaces à coller avec de l'acétone
2. Appliquer les supports adhésifs sur le cadre de montage
3. Presser le cadre sur une surface plane

Fixierung mit Klebstoff
 Fixation with glue
 Fixation avec de la colle



Klebeanweisung

1. Zu verklebende Flächen mit Aceton reinigen
2. Kleber (Epoxy; MS-Polymer) auf Klebeflächen auftragen
3. Bis zur vollständigen Aushärtung auf Ebene Fläche aufpressen

Gluing instructions

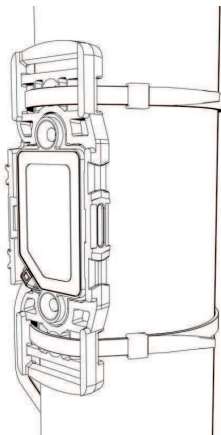
1. Clean gluing surfaces with acetone
2. Apply glue (epoxy; MS polymer) to gluing surfaces
3. Press down on level surface until fully hardened

Instructions pour le collage

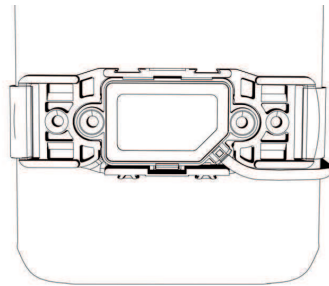
1. Nettoyer les surfaces à coller avec de l'acétone
2. Appliquer la colle (époxy, MS-Polymère), sur les surfaces à coller
3. Sur une surface plane, presser les supports jusqu'au durcissement complet de la colle

Montagearten
Mounting versions
Types de montage

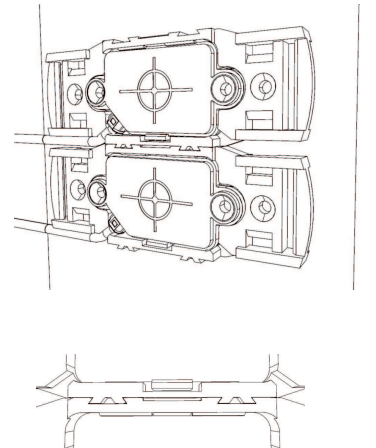
Mit Kabelbinder
 With cable ties
 Avec colliers serre-câbles



Mit Klettband
 With Velcro strip
 Avec bande Velcro



Kaskadierte Montage
 Cascaded mounting
 Montage en cascade



Fixierung mit Klebepads oder Klebstoff
 Fixation with adhesive pads or glue
 Fixation avec supports adhésifs ou avec de la colle

